

Hohenems, am 09.11.2020

Niederschrift

über die am Dienstag, dem 3. November 2020 um 19:00 Uhr im Löwensaal, stattgefundene

2. öffentliche und 1. nichtöffentliche Sitzung der Stadtvertretung

Bürgermeister Dieter Egger - Hohenemser Freiheitliche und Parteifreie:

Bgm. Dieter Egger	Hohenemser Freiheitliche
StR. Friedl Dold	Hohenemser Freiheitliche
StR. Mag. (FH) Markus Klien	Hohenemser Freiheitliche
StV. Milina Kloiber	Hohenemser Freiheitliche
StV. MAS Johannes Drexel	Hohenemser Freiheitliche
StR. Erika Kawasser	Hohenemser Freiheitliche
StR. Dietmar Amann	Hohenemser Freiheitliche
StV. Kurt Aberer	Hohenemser Freiheitliche
StV. Arno Bentele	Hohenemser Freiheitliche
StV. Iris Kaulfus	Hohenemser Freiheitliche
StV. Johann Großschedl	Hohenemser Freiheitliche
StV. Klaus Kühne	Hohenemser Freiheitliche
StV. Norbert Fenkart	Hohenemser Freiheitliche
StV. Robert Schneider	Hohenemser Freiheitliche
StV. Andreas Sohm	Hohenemser Freiheitliche
StV. Dietmar Wehinger	Hohenemser Freiheitliche
StV. Ilse Granig	Hohenemser Freiheitliche

Hohenemser Volkspartei - Team Gerhard Stoppel:

StR. Angelika Benzer	Hohenemser Volkspartei
StV. Arno Gächter	Hohenemser Volkspartei
StV. Birgit M. König	Hohenemser Volkspartei
StV. MBA Philipp Schuler	Hohenemser Volkspartei
StV. Ing. Dieter Mathis	Hohenemser Volkspartei
EM. Helmut Troy	Hohenemser Volkspartei
EM. Cornel Müller	Hohenemser Volkspartei

Grüne und Parteifreie:	Vizebgm. Mag. Patricia Tschallener StV. Robert Isopp StV. Mag. Sabine Mohr-Egger StV. Mag. Stefan Birkel StV. Maria Benzer EM. Mag. Art. Dietmar Fend	Grüne und Parteifreie Grüne und Parteifreie Grüne und Parteifreie Grüne und Parteifreie Grüne und Parteifreie Grüne und Parteifreie
Ems isch üsr:	StR. DSA Bernhard Amann StV. Osman Güvenc StV. Gökhan Ugurlu StV. Roswitha Sahler	Ems isch üsr Ems isch üsr Ems isch üsr Ems isch üsr
Steinbruch - Gegner:	StV. DDr. Arnulf Häfele	Steinbruch - Gegner
SPÖ Hohenems und Parteifreie:	StV. Günter Zechner	SPÖ Hohenems
Auskunftsperson:	Dr. Markus Kranz Mag. Daniel Peschl (TOP 3)	
Schriftführerin:	Birgit Amann	
Entschuldigt:	StV. Gabriele Bächle StV. Mag. Hans-Jürgen Gmeiner StR. Gerhard Stoppel StV. Anton Strammer	Grüne und Parteifreie Hohenemser Volkspartei Hohenemser Volkspartei Hohenemser Freiheitliche

Tagesordnung

1. Mitteilungen des Bürgermeisters
2. Berichterstattung des Rechnungshofes über die Prüfung der Gemeindeinformatik GmbH
3. Einrichtung von Ausschüssen
 - 3.1. Bestellung von Ausschüssen
 - 3.2. Festsetzung der Anzahl der Ausschussmitglieder
 - 3.3. Wahl von Ausschussmitgliedern und Ersatzmitgliedern
 - 3.4. Bestellung von Mitgliedern in die Grundverkehrs-Ortskommission
 - 3.5. Bestellung einer Personalkommission gemäß § 12 PVG
4. Entsendung von Personen in verschiedene Kommissionen, Beiräte, Versammlungen
5. Hohenemser Literaturpreis für deutschsprachige Autor*innen nichtdeutscher Muttersprache 2021
6. Teiländerung des Flächenwidmungsplanes, GST 7633, Gstaldenweg – Veröffentlichung Entwurf
7. Teiländerung des Flächenwidmungsplanes, GST 7693/1, Grüner Platz-Weg – Beschluss der Änderung
8. Verordnung Mindestmaß baulicher Nutzung für GST 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2386/1, 2389, 2392, 2393/1 – Auflage
9. Teiländerung des Flächenwidmungsplanes, GST 2381 ua, Emspark, Suterpark – Veröffentlichung Entwurf
10. Vertrag über eine widmungsgemäße Verwendung einer Liegenschaft

11. Antrag der SPÖ Hohenems & Parteifreie: Zemma Heba - Corona Weihnachten 2020
12. Kundmachung eines Landtagsbeschlusses betreffend ein Gesetz über Sozialleistungen für hilfsbedürftige Personen - Sammelgesetz
13. Beantwortung von Anfragen gemäß § 38 Abs. 4 Gemeindegesetz
14. Genehmigung der Niederschrift über die konstituierende Sitzung der Stadtvertretung
15. Allfälliges

Verlauf:

Vor Eingang in die Sitzung werden Granig Ilse (FPÖ), Troy Helmut (ÖVP), Müller Cornel (ÖVP) und Fend Dietmar (Grüne) vom Bürgermeister angelobt.

Der Bürgermeister begrüßt die anwesenden StadtvertreterInnen sowie die Presse und stellt fest, dass die Einladung rechtzeitig ergangen und die Beschlussfähigkeit gegeben ist. Die Tagesordnung wird einstimmig genehmigt.

1. Mitteilungen des Bürgermeisters

Die heutige Sitzung findet unter besonders traurigen Umständen statt. Wir sind geschockt. Der aktuelle Terroranschlag hat nicht nur Österreichs Zentrum getroffen – er hat uns alle ins Herz getroffen! Meine Gedanken und mein tiefstes Mitgefühl gelten den Opfern und deren Angehörigen. Dieser feige Anschlag auf unsere Demokratie, unsere Freiheit und unsere Grundwerte“ ist auf das heftigste zu verurteilen.

Zur Schweigeminute erheben sich alle.

Noch gestern, direkt nach dem Anschlag haben die VlbG. Landesregierung LR Christian Gantner, LH Markus Wallner und Frau Bachmann vom Verfassungsschutz sofort Kontakt mit mir aufgenommen. Es war nicht klar, was dieser Anschlag für Vorarlberg bedeutet. Hohenems als Standort des Jüdischen Viertels, Jüdischen Museums und Jüdischen Friedhofs war besonders zu beachten. Die Polizei hat das Jüdische Museum verstärkt überwacht. Es ist ein besonderes Gefühl, wenn man sieht, dass der Terror auch in Österreich angekommen ist. Um so mehr ist es notwendig, auch in diesen Zeiten zusammen zu stehen. Wir sind demokratisch organisiert und die persönliche Freiheit und Sicherheit ist ein hohes Gut.

Wir erleben aktuell leider beispiellos schwere Zeiten: Zusätzlich zur Coronakrise sucht uns nun auch der Terror heim, und Beides droht unsere Gesellschaft zu spalten. Doch wir dürfen uns nicht spalten lassen.

Wir sind direkt im zweiten Lockdown. Die Ausgangsbeschränkungen und alle anderen Vorschriften sind eine große Herausforderung für uns. Es führt zu Polarisierung der Gesellschaft. Es herrscht ein emotionaler und hasserfüllter Diskurs in der Gesellschaft. Ich möchte einen dringenden Appell an uns alle richten, egal auf welcher Ebene, wir sind enorm gefordert, als Vorbild voranzugehen. Das Gemeinsame soll vor das Trennende gestellt werden. Wir müssen das Gemeinsame suchen. Ich meine diesen Appell ganz ernst.

Die neuen Covid-19-Vorschriften dienen dem Gesundheitsschutz für die MitarbeiterInnen und die BürgerInnen. Wir wollen ein offenes Rathaus sein, aber auch die Menschen schützen.

Am 12.11. wird der Demographie Check via Onlinezoom vorgestellt. Wir haben interessierte Gruppen dazu eingeladen. Es ist für alle interessant.

2. Berichterstattung des Rechnungshofes über die Prüfung der Gemeindefinanz GmbH

Mag. Daniel Peschl wird einstimmig als Auskunftsperson beigezogen.

StV. Mag. Sabine Mohr-Egger ist sich nicht sicher, ob dieser Punkt heute abgehandelt werden darf, weil es keine öffentliche Sitzung ist. Ist das dennoch gesetzesgemäß?

Dr. Markus Kranz und der Bürgermeister antworten darauf. Im Frühjahr hat der Landtag auch spezielle Covid-Maßnahmen für das Gemeindegesetz beschlossen, gem welchen die Öffentlichkeit gem § 101 Abs 4 GG ausgeschlossen werden kann. Nicht zulässig ist dies einzig bei der Behandlung des Rechnungsabschlusses und des Voranschlages.

Mag. Daniel Peschl, Geschäftsführer vom Gemeindeverband Vorarlberg, berichtet über das Prüfungsergebnis des Rechnungshofes. Ausschlaggebend für die Prüfung war die Unterschlagung einer Mitarbeiterin. Für die Stadt Hohenems entstand umgelegt. ein Schadensbetrag von € 127.000,00. Mit dem Steuerberater und den ehemaligen Geschäftsführern wurde vereinbart, dass sie eine Summe von € 855.000,00 zurückzahlen müssen.

StV. Arnulf Häfele bemerkt, dass es sich um einen exzellenten Rechnungshofbericht handelt. Dieser bietet eine Grundlage für einen Neuanfang. Es ist gut, dass die Geschäftsführer belangt werden. Mit Nachdruck müssen die Forderungen verlangt werden.

StV. Philipp Schuler: Er schließt sich seinem Vorredner an. Der Rechnungshofbericht liest sich wie ein Krimi. Wie man das 20 Jahre lang machen kann, ist ihm ein Rätsel. Hier hat es sicher schwere Versäumnisse gegeben und auch Hohenems betrifft das. Er sieht den Gemeindeverband sehr kritisch, die Verschwendung von Steuergeldern müssen wir stoppen. Die Empfehlungen des Rechnungshofes müssen umgesetzt werden.

Er stellt einen **Antrag** der ÖVP: Die Stadtvertretung soll den Bürgermeister beauftragen, dass dieser vom Gemeindeverband ein jährliches Reporting wegen der Umsetzung der Empfehlungen des Rechnungshofes, verlangt.

Der Bürgermeister antwortet darauf, dass der Gemeindeverband sich neu strukturiert hat und es wird sehr ernst genommen.

StV. Mag. Sabine Mohr-Egger möchte wissen, welches die Maßnahme ist, die nicht umgesetzt wird, weil sie nicht passt?

Mag. Daniel Peschl sagt, dass es sich um die Leistungskomponenten handelt. Dies ist schwierig für einen Betrieb, welcher öffentliche Dienstleistungen macht. Eine Personalberatung war da, aber die Zulagensysteme kann man nicht umsetzen.

Auf die Frage von StV. Mag. Sabine Mohr-Egger, ob es einen Aufsichtsrat geben wird, teilt Mag. Daniel Peschl mit, dass es schon einen Aufsichtsrat gibt.

Weiters möchte StV. Mag. Sabine Mohr-Egger wissen, ob der Rechnungshof weiter prüfen kann? Mag. Daniel Peschl sagt, dass die Prüfungsbefugnis weggefallen ist, aber der Aufsichtsrat bleibt. Die Gemeindeinformatik soll mit dem Gemeindeverband verschmolzen werden. Es ist ein Umstrukturierungsprozess.

StV. Dr. Arnulf Häfele möchte wissen, wieviel der Geschäftsführer A und B zurück bezahlt hat? Mag. Daniel Peschl antwortet, dass es ca. 200.000 Euro pro Geschäftsführer sind. Ein Prozess wäre zu risikoreich und die Anwaltskosten wären zu hoch gewesen.

Der Bürgermeister sagt, dass der Schaden in der Gemeindeinformatik passiert ist. Die Verrechnungsgrundlage an die Stadt war korrekt. Es war ein Differenzbetrag von ca. € 2000,00. Es gibt derzeit keine weiteren Forderungen an die Stadt Hohenems. Der Betrugsfall ist in der Gemeindeinformatik passiert.

StV. Arno Gächter möchte wissen, wer den Gemeindeverband prüft? Mag. Daniel Peschl sagt, dass er bis jetzt keiner Prüfung unterliegt. Es gibt Rechnungsprüfer, welcher der Vorstand bestimmt.

Der **Antrag** der ÖVP:

Die Stadtvertretung soll den Bürgermeister beauftragen, dass dieser vom Gemeindeverband ein jährliches Reporting wegen der Umsetzung der Empfehlungen des Rechnungshofes, verlangt.

wird mit 36:0 Stimmen **angenommen**.

Der **Rechnungshofbericht** wird einstimmig zur Kenntnis **genommen**.

Mag. Daniel Peschl verlässt um 19:30 Uhr die Sitzung.

3. Einrichtung von Ausschüssen

3.1. Bestellung von Ausschüssen

StV. Stefan Birkel stellt den Antrag, den **Umweltausschuss** in **Umwelt- und Klimaausschuss** umzubenennen. Der Bürgermeister sagt das dies auch OK ist.

StV. Johannes Drexel bemerkt, dass ihm der Wohnungsbeirat fehlt. Dieser soll beibehalten werden. Es ist nicht nur die Suche nach einem Schlafplatz. Es geht um mehr. Der Wohnungsbeirat ist ihm wichtig. Verschiedene Meinungen müssen abgewogen werden. Es soll nicht politisch sein. Es soll endpolitisiert werden. Die Sitzung soll nicht protokolliert werden und somit die Vergabe anonym bleiben. Die Vergabe muss so gut als möglich abgebildet werden.

Er stellt den **Antrag** auf Einsetzung eines **Wohnungsvergabebeirates**, in dem alle im Stadtrat vertretenen Parteien, sitzen sollen.

StR. Bernhard Amann bemerkt, dass er ja schon länger mit der Wohnungsvergabe zu tun hat. Er hat ein Problem damit, wenn die Diskretion nicht gewahrt bleibt. Er hat nichts gegen Demokratie. Er kann diesen Antrag grundsätzlich mittragen.

Zum Thema Diskretion sagt der Bürgermeister, dass es vollkommen klar ist, dass auch hier die Amtsverschwiegenheit zählt.

Der **Antrag** von Johannes Drexel über die Installierung eines Wohnungsbeirates mit je einem Vertreter der im Stadtrat vertretenen Parteien, wird mit 36:0 Stimmen **angenommen**.

Der Vorsitzende führt aus:

Die nachfolgenden Ausschüsse befassen sich mit den Aufgabenbereichen gemäß Bezeichnung; die Ausschüsse dienen zur Vorbereitung und Antragstellung für die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung (§ 51 Abs 1 lit a GG).

Der Planungs-, Bau- und Stadtwerkeausschuss soll – iS der Statuten der Stadtwerke – als Verwaltungsausschuss gem § 51 Abs 1 lit c GG eingerichtet – und ihm im Interesse der Zweckmäßigkeit, Raschheit oder Einfachheit das Beschlussrecht im Rahmen des § 50 Abs 3 abgetreten werden.

Bildungsausschuss
Familienausschuss
Finanz- und Wirtschaftsausschuss
Kulturausschuss
Planungs- Bau- und Stadtwerkeausschuss
Sozialausschuss
Sportausschuss
Umwelt- und Klimaausschuss

Als gesetzlich festgelegter Ausschuss ist der Prüfungsausschuss einzurichten.

Der **Antrag** wird mit 36:0 Stimmen **angenommen**.

3.2. Festsetzung der Anzahl der Ausschussmitglieder

Es wird vorgeschlagen, die Ausschüsse jeweils mit **acht** Mitgliedern und einer erforderlichen Zahl an Ersatzmitgliedern zu besetzen.

Der **Antrag** wird mit 36:0 Stimmen **angenommen**.

3.3. Wahl von Ausschussmitgliedern und Ersatzmitgliedern

Die Mitglieder des Ausschusses sind aus der Mitte der Stadtvertreter oder deren Ersatzleute nach dem Verhältniswahlrecht unter sinngemäßer Anwendung der Bestimmungen des § 56 Abs 1 zweiter Satz und 2 zu wählen. Konkret bedeutet dies, dass die Fraktion

Bürgermeister Dieter Egger – Hohenemser Freiheitliche und Parteifreie – jeweils 4,
Hohenemser Volkspartei – Team Gerhard Stoppel – jeweils 2,

Grüne Hohenems und Parteifreie – jeweils 1
Ems isch üsr – jeweils 1

in die Ausschüsse zu entsendende Stadtvertreter/Ersatzmitglieder zur Wahl vorschlagen kann.

Parteifraktionen, die in einem Ausschuss nicht vertreten sind, haben das Recht, einen Gemeindevertreter oder ein Ersatzmitglied in die Sitzungen dieses Ausschusses zu entsenden; sie können daran mit beratender Stimme teilnehmen; das betrifft die Fraktionen Steinbruch - Gegner und SPÖ Hohenems und Parteifreie.

Es ist beabsichtigt, als Obleute der jeweiligen Ausschüsse die gem Ressort zuständigen Stadträte durch die Stadtvertretung zu bestellen, den Obmann - Stellvertreter wählt der Ausschuss in der Folge aus der Mitte seiner Mitglieder selbst.

StV. Arnulf Häfele bemängelt, dass bei den Parteien Steinbruch-Gegner und SPÖ Hohenems das Wort Zuhörer steht. Das ist nicht richtig, weil es Vertreter mit beratender Stimme, sind.

Markus Kranz bemerkt dazu, dass es iZm der Wahl der Ausschussmitglieder gar nicht notwendig wäre, Gemeindevertreter oder Ersatzmitglieder, die mit beratender Stimme entsandt werden, namhaft zu machen bzw in die Abstimmungsliste aufzunehmen.

StV. Arnulf Häfele sagt dazu, dass es dann völlig frei ist, wer an der Sitzung teilnimmt.

Der Bürgermeister entschuldigt sich für den falschen Begriff „Zuhörer“.

Als **Obmann** für den **Prüfungsausschuss** wird von allen Fraktionen StV. Dieter Mathis (ÖVP) vorgeschlagen.

In den **Beirat Wohnungsvergabe** werden Bächle Gabriele (Grüne), Bernhard Amann (Ems isch üsr), Johannes Drexel (FPÖ) und das Mitglied der ÖVP ist noch offen, entsandt.

Der **Antrag** wird mit 36:0 Stimmen **angenommen**.

Dem Prüfungsausschuss dürfen der Bgm, die Mitglieder des Stadtrates und die Mitglieder des Stadtwerkeausschusses als Verwaltungsausschuss nicht angehören. Das Vorschlagsrecht für den Obmann des Prüfungsausschusses kommt den Parteifraktionen zu, die nicht den Bürgermeister stellen.

Es ist vorgesehen, die Wahl von Ausschussmitgliedern und Ersatzmitgliedern en bloc gemäß den eingelangten Vorschlägen der Fraktionen abzustimmen.

Die **Anträge**, für die nachstehenden Ausschüsse die in den zugeordneten Listen namhaft gemachten Mitglieder und Ersatzmitglieder zu wählen und jeweils als Obleute der jeweiligen Ausschüsse die gem Ressort zuständigen Stadträte durch die Stadtvertretung zu bestellen (in den Listen durch Fettdruck hervorgehoben), konkret

Bildungsausschuss

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Schneider Robert	FPÖ	Pavic Jelena	FPÖ
Drexel Johannes	FPÖ	Leitner Petra	FPÖ
Kaulfus Iris	FPÖ	Perzi Britta	FPÖ
Taucher Manuela	FPÖ	Mathoi Monika	FPÖ
		Mangold Christian	FPÖ
		Klien Markus	FPÖ
		Amann Dietmar	FPÖ
		Kawasser Erika	FPÖ
		Kloiber Milina	FPÖ
		Sohm Andreas	FPÖ
Janc Thomas	ÖVP	Wawra-Francz Nina	ÖVP
König Birgit M.	ÖVP	Heinzle Josef	ÖVP
		Mathis Annabelle	ÖVP
		Mathis Michael	ÖVP
		Mathis Edith	ÖVP
		Benzer Angelika	ÖVP
Tschallener Patricia (Vorsitzende)	Grüne	Benzer Maria	Grüne
Vanheiden Birgit	Ems	Aydudu Merve	Ems
		Widmann Traudel	Ems
		Özgen Furkan	Ems
		Salzmann Julio	Ems
Eckhardt Thomas (Zuhörer)	Stein	Märk Elisabeth	Stein
		Salzmann Sandra	Stein
Schwarz Teresa (Zuhörer)	SPÖ	Unterkofler Gerhard	SPÖ

Familienausschuss

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Strnad Julijana	FPÖ	Mathoi Monika	FPÖ
Kaulfus Iris	FPÖ	Kloiber Milina	FPÖ
Taucher Manuela	FPÖ	Kreiser Melanie	FPÖ
Leitner Petra	FPÖ	Sohm Mirjam	FPÖ
		Klien Markus	FPÖ
		Mangold Christian	FPÖ
		Schneider Robert	FPÖ
		Amann Dietmar	FPÖ
		Kawasser Erika	FPÖ
		Pavic Jelena	FPÖ
Benzer Angelika (Vorsitzende)	ÖVP	Mathis Annabelle	ÖVP
Schober-Semberger Diana	ÖVP	Hastürk Öcal	ÖVP
		Akten Recep	ÖVP
		Mathis Edith	ÖVP

		Semberger Alica	ÖVP
		König Birgit M.	ÖVP
Benzer Maria	Grüne	Wohlgenannt Joachim	Grüne
Sahler Roswitha	Ems	Erdogan Adem	Ems
		Özgen Furkan	Ems
		Widmann Traudel	Ems
Eckhardt Thomas (Zuhörer)	Stein	Kammerer-Fleisch Karin	Stein
		Salzmann Sandra	Stein
Reinhard Tobias (Zuhörer)	SPÖ	Saskin Ali	SPÖ

Finanz- und Wirtschaftsausschuss

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Klien Markus	FPÖ	Rüdisser Daniel	FPÖ
Egger Dieter (Vorsitzender)	FPÖ	Messner Günther	FPÖ
Amann Dietmar	FPÖ	Sohm Andreas	FPÖ
Kühne Klaus	FPÖ	Fenkart Norbert	FPÖ
		Kawasser Erika	FPÖ
		Dold Friedl	FPÖ
		Kloiber Milina	FPÖ
		Schneider Robert	FPÖ
		Mathoi Bernhard	FPÖ
Piringer Christoph	ÖVP	Gächter Arno	ÖVP
Müller Cornel	ÖVP	Janc Thomas	ÖVP
		Metelko Mike	ÖVP
		Mathis Dieter	ÖVP
		Mathis Christian	ÖVP
		König Birgit M.	ÖVP
Mohr-Egger Sabine	Grüne	Amann Nina	Grüne
Amann Bernhard	Ems	Doppelhofer Thomas	Ems
		Güvenc Osman	Ems
		Ugurlu Gökhan	Ems
		Salzmann Julio	Ems
Häfele Arnulf (Zuhörer)	Stein	Kammerer Willi	Stein
		Prast Manfred	Stein
Zechner Günter (Zuhörer)	SPÖ	Kertel Thomas	SPÖ

Kulturausschuss

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Kawasser Erika (Vorsitzende)	FPÖ	Coldebella Roman	FPÖ
Drexel Johannes	FPÖ	Granig Ilse	FPÖ
Fenkart Norbert	FPÖ	Nussbaumer Christoph	FPÖ
Aberer Kurt	FPÖ	Mathoi Bernhard	FPÖ

		Klien Markus	FPÖ
		Kloiber Milina	FPÖ
		Amann Dietmar	FPÖ
		Messner Günther	FPÖ
		Sohm Andreas	FPÖ
		Schneider Robert	FPÖ
König Birgit M.	ÖVP	Hoffmann Manfred	ÖVP
Metelko Mike	ÖVP	Schuler Philipp	ÖVP
		Mathis Dieter	ÖVP
		Mathis Edith	ÖVP
		Gächter Arno	ÖVP
		Heinzle Josef	ÖVP
Benzer Maria	Grüne	Hirschböck Karl	Grüne
Blenke Günter	Ems	Vanheiden Birgit	Ems
		Amann Bernhard	Ems
		Widmann Traudel	Ems
		Güvenc Osman	Ems
Häfele Arnulf (Zuhörer)	Stein	Kammerer-Fleisch Karin	Stein
		Märk Elisabeth	Stein
Zechner Günter (Zuhörer)	SPÖ	Walluschnig Rosa	SPÖ

Planung-, Bau und Stadtwerkeausschuss

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Klien Markus (Vorsitzender)	FPÖ	Aberer Kurt	FPÖ
Egger Dieter	FPÖ	Coldebella Roman	FPÖ
Fetz Martin	FPÖ	Messner Günther	FPÖ
Kloiber Milina	FPÖ	Reinhold Nikolaus	FPÖ
		Sohm Andreas	FPÖ
		Schneider Robert	FPÖ
		Amann Dietmar	FPÖ
		Kawasser Erika	FPÖ
		Fenkart Norbert	FPÖ
Mathis Christian	ÖVP	Müller Cornel	ÖVP
Bartl Simon	ÖVP	Troy Helmut	ÖVP
		Mathis Michael	ÖVP
		Schuler Philipp	ÖVP
		Hoffmann Manfred	ÖVP
		Stoppel Gerhard	ÖVP
Fend Dietmar	Grüne	Wohlgenannt Joachim	Grüne
Pöschko Dietmar	Ems	Erdogan Adem	Ems
		Salzmann Julio	Ems
		Sahler Roswitha	Ems
Häfele Berno (Zuhörer)	Stein	Prast Manfred	Stein

		Kammerer Willi	Stein
Staudinger Erwin (Zuhörer)	SPÖ	Zechner Günter	SPÖ

Prüfungsausschuss

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Schneider Robert	FPÖ	Amann Günter	FPÖ
Sohm Andreas	FPÖ	Klien Philipp	FPÖ
Drexel Johannes	FPÖ	Coldebella Roman	FPÖ
Hefel Christian	FPÖ	Kühne Klaus	FPÖ
		Messner Günther	FPÖ
		Mathis Urs	FPÖ
		Fenkart Norbert	FPÖ
		Nussbaumer Christoph	FPÖ
		Granig Ilse	FPÖ
		Sohm Mirjam	FPÖ
Mathis Dieter (Vorsitzender)	ÖVP	König Birgit M.	ÖVP
Müller Cornel	ÖVP	Piringer Christoph	ÖVP
		Märk Wolfgang	ÖVP
		Mathis Michael	ÖVP
		Griesser Martin	ÖVP
		Schuler Philipp	ÖVP
Mohr-Egger Sabine	Grüne	Amann Nina	Grüne
Pöschko Dietmar	Ems	Doppelhofer Thomas	Ems
		Ugurlu Gökhan	Ems
		Sahler Roswitha	Ems
Häfele Arnulf (Zuhörer)	Stein	Kammerer-Fleisch Karin	Stein
		Häfele Berno	Stein
Zechner Günter (Zuhörer)	SPÖ	Reinhard Tobias	SPÖ

Sozialausschuss

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Drexel Johannes	FPÖ	Mathoi Bernhard	FPÖ
Rampler Werner	FPÖ	Sohm Mirjam	FPÖ
Pavic Jelena	FPÖ	Leitner Petra	FPÖ
Aberer Kurt	FPÖ	Riegler Manfred	FPÖ
		Klien Markus	FPÖ
		Kawasser Erika	FPÖ
		Amann Dietmar	FPÖ
		Kloiber Milina	FPÖ
		Amann Günter	FPÖ
		Mathoi Monika	FPÖ
Rinderer Anja	ÖVP	Semberger Alica	ÖVP
Hastürk Öcal	ÖVP	Klien Karl-Heinz	ÖVP

		Schober-Semberger Diana	ÖVP
		Benzer Angelika	ÖVP
		Schuler Philipp	ÖVP
		Stoppel Gerhard	ÖVP
Bächle Gabriele	Grüne	Wohlgenannt Joachim	Grüne
Amann Bernhard (Vorsitzender)	Ems	Sahler Roswitha	Ems
		Osman Güvenc	Ems
		Widmann Traudel	Ems
Salzmann Sandra (Zuhörer)	Stein	Kammerer-Fleisch Karin	Stein
		Sonnweber Christian	Stein
Schwarz Teresa (Zuhörer)	SPÖ	Zoller Stefan	SPÖ

Sportausschuss

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Dold Friedl (Vorsitzender)	FPÖ	Rampler Werner	FPÖ
Wehinger Dietmar	FPÖ	Amann Dietmar	FPÖ
Galler Mathias	FPÖ	Macher Johannes	FPÖ
Bentele Arno	FPÖ	Fischer Stefan	FPÖ
		Mathoi Bernhard	FPÖ
		Klien Markus	FPÖ
		Kloiber Milina	FPÖ
		Kawasser Erika	FPÖ
		Sohm Andreas	FPÖ
		Coldebella Roman	FPÖ
Metelko Mike	ÖVP	Müller Cornel	ÖVP
Piringer Christoph	ÖVP	Gächter Arno	ÖVP
		Akten Recep	ÖVP
		König Birgit M.	ÖVP
		Schuler Philipp	ÖVP
		Benzer Angelika	ÖVP
Isopp Robert	Grüne	Wohlgenannt Joachim	Grüne
Özgen Furkan	Ems	Öztürk Türker	Ems
		Salzmann Julio	Ems
		Pöschko Dietmar	Ems
Kammerer-Fleisch Karin (Zuhörer)	Stein	Kammerer Willi	Stein
		Sonnweber Christian	Stein
		Eckhardt Thomas	Stein
Zoller Stefan (Zuhörer)	SPÖ	Mourkiozis Michael	SPÖ

Umwelt- und Klimaausschuss

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Großschedl Johann	FPÖ	Perzi Stefan	FPÖ
Rampler Werner	FPÖ	Messner Günther	FPÖ

Mathis Eugen	FPÖ	Mangold Christian	FPÖ
Fenkart Norbert	FPÖ	Amann Günter	FPÖ
		Klien Markus	FPÖ
		Kloiber Milina	FPÖ
		Amann Dietmar	FPÖ
		Kawasser Erika	FPÖ
		Kühne Klaus	FPÖ
		Bentele Arno	FPÖ
Stoppel Gerhard (Vorsitzender)	ÖVP	Amann Peter	ÖVP
Troy Helmut	ÖVP	Semberger Alica	ÖVP
		Mathis Dieter	ÖVP
		Jäger Renato	ÖVP
		Schuler Philipp	ÖVP
		Benzer Angelika	ÖVP
Hirschböck Karl	Grüne	Amann Nina	Grüne
Salzmann Julio	Ems	Doppelhofer Thomas	Ems
		Widmann Traudel	Ems
		Erdogan Adem	Ems
Sonnweber Christian (Zuhörer)	Stein	Kammerer-Fleisch Karin	Stein
		Häfele Arnulf	Stein
		Frast Karl-Heinz	Stein
		Eckhardt Thomas	Stein
Saskin Ali (Zuhörer)	SPÖ	Walluschnig Rosa	SPÖ

sowie

der **Vorschlag**, StV. Dieter Mathis (ÖVP) als Obmann des Prüfungsausschusses zu bestellen,

werden mit 36:0 Stimmen **angenommen**.

3.4. Bestellung von Mitgliedern in die Grundverkehrs-Ortskommission

Der Bürgermeister erläutert die Besetzung.

Die Grundverkehrs - Ortskommission besteht aus dem Bürgermeister als Vorsitzendem und drei Beisitzern. Diese sind vom Bürgermeister auf Vorschlag der Gemeindevertretung auf die jeweilige Funktionsdauer der Gemeindevertretung zu bestellen; zwei Mitglieder der Grundverkehrs - Ortskommission müssen dem bäuerlichen Berufsstand angehören. Für jeden Beisitzer ist ein (bestimmter) Vertreter zu bestellen, für den die gleichen Bestimmungen gelten wie für den Beisitzer, den er zu vertreten hat

Nach Rücksprache mit Karl Klien hat dieser sich noch einmal bereit erklärt, als Mitglied dabei zu sein.

StV. Robert Isopp möchte StV. Stefan Birkel als Ersatzmitglied nominieren. Dieser bewirtschaftet ein Weingut in Niederösterreich.

StV. Arno Gächter sagt, dass Karl Klien in Pension ist und er seinen Betrieb bereits an den Sohn übergeben hat. Nun möchte er wissen, ob er trotzdem noch in der Kommission ein kann. Dies soll geprüft und geklärt werden.

Markus Kranz antwortet darauf, dass er dies abklären wird. Wenn es nicht passt, kommt es nochmals zur Abstimmung.

Der **Antrag** von StV. Robert Isopp, StV. Stefan Birkel als Ersatzmitglied zur Bestellung vorzuschlagen, wird **abgelehnt**.

Der **Antrag**, zur Bestellung als Beisitzer der Grundverkehrs-Ortskommission durch den Bürgermeister werden vorgeschlagen:

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Amann Peter	ÖVP	Fenkart Norbert	ÖVP
Klien Karl		Troy Helmut	ÖVP
Hagspiel Andreas	FPÖ	Franz Bernd	FPÖ

wird mit 36:0 Stimmen **angenommen**.

3.5. Bestellung einer Personalkommission gemäß § 12 PVG

Gemäß § 12 Personalvertretungsgesetz: fünf Vertreter (Vorsitz Bgm), die weiteren Vertreter des Dienstgebers hat die Gemeindevertretung aus ihrer Mitte in sinngemäßer Anwendung des § 56 Abs 2 und 3 des Gemeindegesetzes zu bestellen; dh Bürgermeister Dieter Egger – Hohenemser Freiheitliche und Parteifreie – 3 (inkl Bgm), Hohenemser Volkspartei – Team Gerhard Stoppel – 1, Grüne Hohenems und Parteifreie – 1 Vertreter.

Der **Antrag** lautend auf:

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Egger Dieter (Vorsitzender)	FPÖ	Amann Dietmar	FPÖ
Klien Markus	FPÖ	Kawasser Erika	FPÖ
Drexel Johannes	FPÖ	Kloiber Milina	FPÖ
		Dold Friedl	FPÖ
Benzer Herbert	ÖVP	Schuler Philipp	ÖVP
Tschallener Patricia	Grüne	Amann Nina	Grüne

wird mit 36:0 Stimmen **angenommen**.

4. Entsendung von Personen in verschiedene Kommissionen, Beiräte, Versammlungen

Der Bürgermeister erläutert den Antrag. Er möchte darauf verzichten diesen vorzulesen.

Sofern in ein Kollegialorgan mehrere Delegierte zu entsenden sind, wird vorgeschlagen, diese in sinngemäßer Anwendung des § 56 Abs 2 und 3 des Gemeindegesetzes zu bestellen.

Die Abstimmung soll en bloc erfolgen.

StV. Arno Gächter stellt eine Frage zum TSH Beirat wegen der Ersatzmitglieder.

Markus Kranz beantwortet diese: Gesellschaftsrechtlich ist es, auch wenn diesbüzlich keine Bestimmung im Gesellschaftsvertrag enthalten ist, grundsätzlich zulässig das Stimmrecht durch einen Bevollmächtigten auszuüben.

Der **Antrag**, die nachstehenden Personen als Vertreter der Stadt Hohenems in die **Organe** der gleichfalls nachstehenden **juristischer Personen** zu entsenden, konkret

Trägerschaft Verein **Agglomeration Rheintal**, Agglomerationsprogramm Rheintal, Vereinsversammlung: Entsendung **Bgm Dieter Egger** (ein Sachbearbeiter der Abteilung Raumplanung, konkret **DI Daniel Latzer**, wird auf Verwaltungsebene in das Projektteam entsandt).

Agrargemeinschaft Hintermellen, Vollversammlung: Entsendung **StR Gerhard Stoppel** (im Falle der Verhinderung besteht die Möglichkeit, dass die entsandte Person einen Sachbearbeiter der Verwaltung aus der zuständigen Abteilung bevollmächtigt, an der Sitzung teilzunehmen).

Dornbirner Seilbahnen AG (Nennbetragsaktionärin), Hauptversammlung (Aktionärsversammlung): Entsendung **Bgm Dieter Egger**.

Erholungszentrum Rheinauen GmbH, Beirat: **StR Friedrich Dold** und **StR Dietmar Amann**; Stadtkämmerer **Raimund Lebenbauer** mit beratender Stimme.

Erholungszentrum Rheinauen GmbH, Generalversammlung: Entsendung **Bgm. Dieter Egger**

Forstliche Bringungsgenossenschaften (Gerstenboden Teil 1 und 2, Schwarzenberg, Aspenweg, Rohrenwg, Sprungenruh, Staufenneck, Schwefelberg, Unterer Bocksberg, Rotmoos), Mitgliederversammlung: Entsendung **StR Markus Klien** (im Falle der Verhinderung besteht die Möglichkeit, dass die entsandte Person einen Sachbearbeiter der Verwaltung aus der zuständigen Abteilung bevollmächtigt, an der Sitzung teilzunehmen).

Franz-Josef-Aberer-Fonds, Fondsverwaltung: der **Bürgermeister**, der Sozialamtsleiter und der Leiter des/der Seniorenheime/s sind gem Satzung Mitglieder der Fondsverwaltung, als Mitglied einer Minderheitsfraktion des Stadtrates, wurde bisher **Bernhard Amann** als ressortzuständiger Stadtrat bestellt und wird für diese Funktion auch nunmehr vorgeschlagen; als beratende Stimme war bisher der Leiter der Finanzabteilung der Stadt Hohenems tätig; **Raimund Lebenbauer** wird zur Bestellung in diese Funktion vorgeschlagen.

Gemeindeverband für Abfallwirtschaft und Umweltschutz (Umweltverband), Verbandsversammlung: Entsendung **StR Gerhard Stoppel** (im Falle der Verhinderung besteht die Möglichkeit, dass die entsandte Person einen Sachbearbeiter der Verwaltung aus der zuständigen Abteilung bevollmächtigt, an der Sitzung teilzunehmen).

Gemeindeverband Personennahverkehr Unteres Rheintal (Landbus Unterland), Verbandsversammlung: Entsendung **StR Markus Klien**.

Vorarlberger Gemeindeverband, Vollversammlung: Entsendung **Bgm Dieter Egger**.

Güterwegegenossenschaften (Hohenems-Gsohl, Dornbirn-Lindach-Hintetrmellen, Hohenems-Ebnit-Hinterberg, Dornbirn-Ebniterache, Mellau-Mellental), Mitgliederversammlung: Entsendung **StR Markus Klien** (im Falle der Verhinderung besteht die Möglichkeit, dass die entsandte Person einen Sachbearbeiter der Verwaltung aus der zuständigen Abteilung bevollmächtigt, an der Sitzung teilzunehmen).

Hegegemeinschaft 1.3a, Mitgliederversammlung: Entsendung **StR Markus Klien** (im Falle der Verhinderung besteht die Möglichkeit, dass die entsandte Person einen Sachbearbeiter der Verwaltung aus der zuständigen Abteilung bevollmächtigt, an der Sitzung teilzunehmen).

Hilfswerk der Stadt Hohenems, Beirat - grds sollen die bisherigen Personen, **Gertrude Klien, Herbert Demuth, Christof Jagg, Angelika Jaud, Theresia Strohmajer, Erich Weiß und Sabine Aberer**, im Amt bleiben.

Jagdgenossenschaften (Hohenems Niederjagd, Hohenems Hochjagd), Mitgliederversammlung: **StR Markus Klien** (im Falle der Verhinderung besteht die Möglichkeit, dass die entsandte Person einen Sachbearbeiter der Verwaltung aus der zuständigen Abteilung bevollmächtigt, an der Sitzung teilzunehmen).

Verein **Maschinenring Unterland**, Mitgliederversammlung: Entsendung **StR Markus Klien** (im Falle der Verhinderung besteht die Möglichkeit, dass die entsandte Person einen Sachbearbeiter der Verwaltung aus der zuständigen Abteilung bevollmächtigt, an der Sitzung teilzunehmen).

Musikschule tonart, Generalversammlung Musikschule tonart (6 Delegierte): Bürgermeister Dieter Egger – Hohenemser Freiheitliche und Parteifreie – 3, Hohenemser Volkspartei – Team Gerhard Stoppel – 1, Grüne Hohenems und Parteifreie – 1 und Ems isch üsr – 1 Delegierte; diese sind von den Fraktionen zur Beschlussfassung über die Entsendung vorzuschlagen

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Egger Dieter	FPÖ	Kloiber Milina	FPÖ
Klien Markus	FPÖ	Granig Ilse	FPÖ
Kawasser Erika	FPÖ	Strnad Julijana	FPÖ
		Mathoi Bernhard	FPÖ
		Messner Günter	FPÖ
		Drexel Johannes	FPÖ
Heinzle Josef	ÖVP	Mathis Edith	ÖVP
		König Birgit	ÖVP
		Mathis Christian	ÖVP
Tschallener Patricia	Grüne	Benzer Maria	Grüne
Amann Bernhard	Ems	Güvenc Osman	Ems
		Blenke Günter	Ems

Musikschule tonart, Musikschulrat: Vorschlag zur Wahl durch die Generalversammlung der Musikschule tonart: **Peter Amann und Hiltrud Fussenegger**.

Verein **Rheintalische Grenzgemeinschaft**, Mitgliederversammlung: Entsendung **Bgm Dieter Egger**.

Hochwasserschutzprojekt **Rhesi**, Projektgruppe des Landes Vorarlberg: Entsendung **Bgm Dieter Egger**.

Trinkwasserverband Rheintal, Mitgliederversammlung: Entsendung **Bgm Dieter Egger** (im Falle der Verhinderung besteht die Möglichkeit, dass die entsandte Person einen Sachbearbeiter der Verwaltung aus der zuständigen Abteilung bevollmächtigt, an der Sitzung teilzunehmen).

Trägerverein Jüdisches Museum Hohenems, Vorstand: Entsendung **Bgm Dieter Egger** und **Elisa Rossegger**, MSc (Verwaltung, Abteilung Kultur).

Tourismus und Stadtmarketing Hohenems GmbH, Beirat: der Bürgermeister, der Wirtschaftsstadtrat, der Obmann der Wirtschaftsgemeinschaft und der Obmann der freien Meistervereinigung für das Handwerk sind aufgrund ihrer Funktion Beiratsmitglieder; zu entsenden sind zwei Stadtvertreter mit wirtschaftlichem Bezug sowie ein Tourismusexperte. Der Tourismusexperte wird Andrew Nussbaumer, Mitglied des Ausschusses der Wirtschaftskammer Vorarlberg, Fachgruppe Gastronomie Vorarlberg.

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Kawasser Erika	FPÖ	Klien Markus	FPÖ
Müller Corneli	ÖVP	Gächter Arno	ÖVP
		König Birgit	ÖVP
		Griesser Martin	ÖVP
Tourismusexperte Andrew Nussbaumer			

Vorarlberger Alpwirtschaftsverein, Mitgliederversammlung: **StR Gerhard Stoppel** (im Falle der Verhinderung besteht die Möglichkeit, dass die entsandte Person einen Sachbearbeiter der Verwaltung aus der zuständigen Abteilung bevollmächtigt, an der Sitzung teilzunehmen).

Vorarlberger gemeinnützige Wohnungsbau- und Siedlungsgesellschaft mbH, Generalversammlung (Gesellschafterversammlung): Entsendung **Bgm Dieter Egger**.

Vorarlberger Waldbesitzerverband, Mitgliederversammlung: **StR Markus Klien** (im Falle der Verhinderung besteht die Möglichkeit, dass die entsandte Person einen Sachbearbeiter der Verwaltung aus der zuständigen Abteilung bevollmächtigt, an der Sitzung teilzunehmen).

Vorarlberger Waldverein und Vorarlberger Waldverein, Ortsgruppe Hohenems, Mitgliederversammlung: Entsendung **StR Markus Klien** (im Falle der Verhinderung besteht die Möglichkeit, dass die entsandte Person einen Sachbearbeiter der Verwaltung aus der zuständigen Abteilung bevollmächtigt, an der Sitzung teilzunehmen).

Wasserverband Hohenems Landgraben, Mitgliederversammlung: **StR Markus Klien**, **DI Rosemarie Nierdkofler** (Verwaltung, Abteilung Tiefbau) mit beratender Stimme. (**ÖVP Vorschlag Fenkart Norbert**)

Abwasserverband Region Hohenems, Vorstand: Namhaftmachung von **Bgm Dieter Egger** zur Wahl durch die Mitgliederversammlung in den Vorstand.

Abwasserverband Region Hohenems, Mitgliederversammlung (8 Delegierte): Bürgermeister Dieter Egger – Hohenemser Freiheitliche und Parteifreie – 4, Hohenemser Volkspartei – Team Gerhard Stoppel – 2, Grüne Hohenems und Parteifreie – 1 und Ems isch üsr – 1 Delegierte.

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Egger Dieter	FPÖ	Rüdisser Daniel	FPÖ
Schneider Robert	FPÖ	Galler Mathias	FPÖ
Kühne Klaus	FPÖ	Bentele Arno	FPÖ
Mangold Christian	FPÖ	Nachbauer Christian	FPÖ
		Sohm Andreas	FPÖ
		Fenkart Norbert	FPÖ
		Amann Günter	FPÖ
		Kloiber Milina	FPÖ
		Kawasser Erika	FPÖ
		Klien Markus	FPÖ
Klien Karl-Heinz	ÖVP	Schuler Philipp	ÖVP
Mathis Dieter	ÖVP	Mathis Christian	ÖVP
		Gmeiner Hans-Jürgen	ÖVP
		König Birgit	ÖVP
Hirschböck Karl	Grüne	Isopp Robert	Grüne
Amann Bernhard	Ems	Pöschko Dietmar	Ems

Weggenossenschaft Vorderschanern-Valors, Mitgliederversammlung: Entsendung **StR Gerhard Stoppel** (im Falle der Verhinderung besteht die Möglichkeit, dass die entsandte Person einen Sachbearbeiter der Verwaltung aus der zuständigen Abteilung bevollmächtigt, an der Sitzung teilzunehmen).

Für die nachstehenden informellen **internen Arbeitsgruppen** können zur Organisation Teilnehmer namhaft gemacht werden, die aber nicht von der Stadtvertretung zu beschließen sind:

emsmobil: jede Parteifraktion ist berechtigt, einen Teilnehmer namhaft zu machen.

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Klien Markus	FPÖ	Kühne Klaus	FPÖ
		Wehinger Dietmar	FPÖ
		Rampler Werner	FPÖ
Benzer Herbert	ÖVP	Stoppel Gerhard	ÖVP
		Troy Helmut	ÖVP
		Amann Peter	ÖVP
		Semberger Alica	ÖVP
Bächle Gabriele	Grüne	Birkel Stefan	Grüne
Salzmann Julio	Ems	Widmann Traudel	Ems
		Vanheiden Birgit	Ems
Kammerer-Fleisch Karin	Stein		
Zechner Günter	SPÖ	Kertel Thomas	SPÖ

Projektteam e5: jede Parteifraktion ist berechtigt, einen Teilnehmer namhaft zu machen.

Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Klien Markus	FPÖ	Klien Philipp	FPÖ
		Kühne Klaus	FPÖ
		Kloiber Milina	FPÖ
Stoppel Gerhard (Vorsitzender ohne Stimmrecht)	ÖVP	Semberger Alica	ÖVP
Amann Peter	ÖVP	Bächle Gabriele	Grüne
Birkel Stefan	Grüne	Salzmann Julio	Ems
Doppelhofer Thomas	Ems	Widmann Traudel	Ems
Sonnweber Christian	Stein		
Staudinger Erwin	SPÖ	Opriessnig Gerd	SPÖ

wird mit 36:0 Stimmen **angenommen**.

5. Hohenemser Literaturpreis für deutschsprachige Autor*innen nichtdeutscher Muttersprache 2021

StR. Erika Kawasser erläutert den Antrag. Das Programm soll umfassender sein und die Bevölkerung mehr miteinbezogen werden.

Der **Antrag** lautend auf:

1. Bereitstellung der geldwerten Mittel für den Hohenemser Literaturpreis deutschsprachiger Autorinnen und Autoren nichtdeutscher Muttersprache idHv EUR 30.000 im Budget für das Jahr 2021.
2. Die Ausschreibung eines Hauptpreises 2021 für den Hohenemser Literaturpreis deutschsprachiger Autorinnen und Autoren nichtdeutscher Muttersprache idHv EUR 7.000,00 kann nach dieser Beschlussfassung im November 2020 erfolgen.

wird mit 36:0 Stimmen **angenommen**.

6. Teiländerung des Flächenwidmungsplanes, GST 7633, Gstaldenweg – Veröffentlichung Entwurf

StR. Markus Klien erläutert den Antrag.

Vizebgm. Patricia Tschallener teilt mit, dass sie die gleiche Haltung wie vor der Wahl hat. Es muss ein Landschaftsentwicklungskonzept im Ried gestartet werden. Wenn wir jetzt überall Beschlüsse fassen, legen wir uns selber Steine in den Weg. Erst wenn es ein Konzept gibt, kann man den Anträgen zustimmen. Sie wird nicht zustimmen.

StR. Bernhard Amann bemerkt dazu, dass die Werber nichts dafür können. Es ist wichtig und dringend notwendig, dass dies endlich saniert wird.

StV. Arnulf Häfele: Wir müssen über die Raumplanung abstimmen. Es weiß jeder im Saal, dass die Landwirtschaft nicht lange hält. Er lehnt diesen Antrag ab.

Der **Antrag** lautend auf:

Die Stadtvertretung der Stadt Hohenems beschließt den Entwurf zur Teiländerung des Flächenwidmungsplanes für Liegenschaft Gst.-Nr. 7633, KG Hohenems, gemäß der zeichnerischen Darstellung im beiliegenden Plan (Plan-Zl h031.2-10/2016 vom 25.06.2020) und Veröffentlichung gemäß § 23 iVm § 21 Raumplanungsgesetz.

wird mit 29:7 Stimmen (Grüne, Arnulf Häfele) **angenommen**.

7. Teiländerung des Flächenwidmungsplanes, GST 7693/1, Grüner Platz-Weg – Beschluss der Änderung

StR. Markus Klien erläutert den Antrag.

Der **Antrag** lautend auf:

Die Stadtvertretung der Stadt Hohenems beschließt die Teiländerung des Flächenwidmungsplanes für Grundstück mit Nr. 7693/1, KG Hohenems, gemäß der zeichnerischen Darstellung im beiliegenden Plan (Plan-Zl h031.2-8/2018 vom 27.03.2020) gemäß § 23 iVm § 21 Raumplanungsgesetz.

wird mit 28:8 Stimmen (Grüne; StV. Arnulf Häfele; StV. Günter Zechner) **angenommen**.

8. Verordnung Mindestmaß baulicher Nutzung für GST 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2386/1, 2389, 2392, 2393/1 – Auflage

StR. Markus Klien erläutert den Antrag.

Der **Antrag** lautend auf:

Die Stadtvertretung der Stadt Hohenems beschließt den Entwurf über eine Verordnung über das Mindestmaß der baulichen Nutzung gemäß § 31 Raumplanungsgesetz für Liegenschaft Gst.-Nr. 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2386/1, 2389, 2392, 2393/1, KG Hohenems, gem beiliegendem Entwurf und Veröffentlichung gem § 29 Raumplanungsgesetz.

wird mit 36:0 Stimmen **angenommen**.

9. Teiländerung des Flächenwidmungsplanes, GST 2381 ua, Emspark, Suterpark – Veröffentlichung Entwurf

StR. Markus Klien erläutert den Antrag.

Der **Antrag** lautend auf:

Die Stadtvertretung der Stadt Hohenems beschließt den Entwurf zur Teiländerung des Flächenwidmungsplanes für Grundstücke 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385/1, 2386/1, 2389, 2392 und 2393/1, KG

Hohenems, gemäß der zeichnerischen Darstellung im beiliegenden Plan (Plan-ZI h031.2-11/2020 vom 27.10.2020) und Veröffentlichung gemäß § 23 iVm § 21 Raumplanungsgesetz.

wird mit 35:1 Stimmen (StV. Arnulf Häfele) **angenommen**.

10. Vertrag über eine widmungsgemäße Verwendung einer Liegenschaft

StR. Markus Klien erläutert den Antrag. Es handelt sich um den Vertrag zum o.a. Tagesordnungspunkt

Der **Antrag** lautend auf:

Die Stadtvertretung der Stadt Hohenems beschließt den Abschluss des im Entwurf 3.0 vom 07.07.2020 beiliegenden Vertrages mit Frau Rosalia Fischerauer, Walter-von-der-Vogelweidestraße, Hohenems.

wird mit 35:1 Stimmen (StV. Arnulf Häfele) **angenommen**.

11. Antrag der SPÖ Hohenems & Parteifreie: Zemma Heba - Corona Weihnachten 2020

StV. Günter Zechner erläutert den Antrag. € 1.493,00 netto soll die Einkommensgrenze für die Bezugsberechtigung sein. Die Bezieher vom Heizkostenzuschuss sind bekannt. Das Sozialamt ist der beste Abwicklungsort. Was nicht ins Einkommen fällt ist Familienzuschuss, Familienbeihilfe, Pflegegeld, usw.

Der **Antrag** lautend auf:

Die Hohenemser Stadtvertretung möge beschließen, dass die Stadt allen Personen, welche diesen Winter einen Heizkostenzuschuss bekommen bzw. sich in Arbeitslosigkeit oder seit März 2020 in Kurzarbeit befinden, eine finanzielle Unterstützung in Form eines Einkaufsgutscheines im Wert von 100 Euro erhalten, um die finanzielle Situation des betroffenen Teils der Bevölkerung zu entlasten und gleichzeitig die Hohenemser Wirtschaft stärken zu können.

StR. Markus Klien stellt im Namen seiner Fraktion einen Abänderungsantrag, welcher treffsicherer ist. Der Abänderungsantrag wird an alle verteilt. Es ist ein Gebührenentlastungspaket für alle Emser Haushalte.

Der Bürgermeister hält den SPÖ Antrag für nicht beschlussfähig. Wir reden von einem Betrag von mehr als 100.000 Euro. Wir haben ihm Budget keine Mittel vorgesehen. Unser Budget wird Ende des Jahres nicht so aussehen wie wir es geplant haben. Uns werden 4 bis 5 Mio. Euro fehlen. 100 Euro werden keine wesentliche Hilfe sein. Wie sollen die Einkaufsgutscheine verteilt werden? Die Abwicklung wäre auch aufgrund der Covid-Vorschriften äußerst schwierig. Josef Gojo ist zum Bürgermeister gekommen und hat seine Bedenken über die Abwicklung geäußert.

Ich bitte die Stadtvertretung diesem Antrag nicht zuzustimmen. Der Antrag der FPÖ ist treffsicherer und macht absolut Sinn.

StV. Günter Zechner sagt, dass der Antrag der FPÖ „ein Gießkannenprinzip“ ist.

StR. Bernhard Amann meint, dass der Antrag der SPÖ nicht viel teurer kommt als wie der FPÖ Antrag. Die Gebühren treffen Arme und Reiche.

StR. Angelika Benzer: Die Idee vom SPÖ Antrag ist grundlegend gut. Der Antrag ist jedoch nicht ausgereift. Der **Antrag** soll in den Finanzausschuss und Sozialausschuss verwiesen werden. Die ist somit ein Vertagungsantrag.

Der **Vertagungsantrag** wird mit 20:16 Stimmen **abgelehnt**.

Vizebgm. Patricia Tschallener: Das Grundanliegen unterstützen sie zu 100 %. Sie sehen die gleichen Mängel. Die Gruppen der Künstler, Musiker usw. fehlen komplett in diesem Antrag. Die Kriterien sollen entkoppelt werden von der Arbeitslosigkeit und Kurzarbeit. Die Ausgaben in einer gewissen Größenordnung müssen vorliegen. So wie der Antrag vorliegt, kann sie nicht zustimmen.

StV. Birgit König möchte wissen, nach welchem Wert der Index gerechnet wird. Die Indexierung ist das Jahr 2020 auch für das Jahr 2022.

StR. Bernhard Amann: Die Kunst- und Kulturschaffenden haben die Grünen und Türkisen schon lange beachtet. Problematisch ist, wenn der Künstler nicht in der Künstlervereinigung ist. Der Antrag der SPÖ ist OK und gut. Er ist nur zu wenig ausdifferenziert. Er ist gerechter, als wenn die Gebühren für alle reduziert werden. Der Antrag könnte online gestellt werden. Wir haben die Daten von Mindestsicherungspersonen und Heizkostenzuschussbezieher. Den Wirtschaftstreibenden wurde schon geholfen. Jetzt kommen auch mal die Anderen dran.

Der Bürgermeister bemerkt noch einmal, dass es nicht einfach ist, die Einkaufsgutscheine zu verteilen. StV. Günter Zechner meint, dass die Verteilung per Post erfolgen kann.

StV. Arnulf Häfele sagt, dass es eigentlich kein Abänderungsantrag ist, sondern ein neuer Tagesordnungspunkt.

EM. Cornel Müller findet den Abänderungsantrag grundsätzlich sehr gut. Das Entlastungspaket für die Familien könnte eine Kombination sein.

Der **SPÖ – Antrag** wird mit 31:5 Stimmen (StV. Günter Zechner, StV. Arnulf Häfele, StR. Bernhard Amann, StV. Osman Güvenc, StV. Gökhan Ugurlu) **abgelehnt**.

Der nachstehende **Abänderungsantrag der FPÖ**:

1. Die Stadt Hohenems setzt die Indexierung der im Beschlussantrag benannten Gebühren und Abgaben für das Kalenderjahr 2021 aus. Die entsprechenden Mindereinnahmen sind im Budget 2021 zu berücksichtigen.
2. Die Indexierung ab dem Kalenderjahr 2022 erfolgt nach der bisher beschlossenen Systematik. Für 2022 ist jedoch nur die Differenz-Teuerung Oktober 2020 zu Oktober 2021 heranzuziehen. Leistungen die von Drittanbietern zugekauft werden, werden ab 2022 wieder an den Selbstkostenpreis angepasst.

wird mit 25:11 Stimmen **angenommen**.

12. Kundmachung eines Landtagsbeschlusses betreffend ein Gesetz über Sozialleistungen für hilfsbedürftige Personen - Sammelgesetz

Der **Antrag** lautend auf:

Es wird ein Antrag auf Durchführung einer Volksabstimmung gestellt

wird mit 34:2 Stimmen (Vizebgm. Patricia Tschallener, StR. Bernhard Amann) **abgelehnt**.

13. Beantwortung von Anfragen gemäß § 38 Abs. 4 Gemeindegesetz

Es liegen keine offenen Anfragen vor.

14. Genehmigung der Niederschrift über die konstituierende Sitzung der Stadtvertretung

Die Niederschrift wird einstimmig genehmigt.

15. Allfälliges

StV. Günter Zechner stellt nachstehende **Anfrage** nach § 38 Abs. 4 GG im Namen der Hohenemser SPÖ:

Wir bitten um eine vollständige Auflistung des unbeweglichen Besitzes der Stadt Hohenems. Unter unbeweglichem Besitz verstehen wir jeglichen Baugrund, landwirtschaftlich genutzte Böden, Waldbesitz, Alpen, Häuser bzw. Wohnanlagen, Wohnungen, ...

Diese Auflistung sollte so aufgegliedert sein, dass man daraus folgendes herauslesen kann:

Grundstücksnummer, Fläche/Größe, Widmung, Lage/Ort, Zeitwert

StR. Bernhard Amann stellt nachstehende **Anfrage** nach § 38 Abs. 4 GG:

Es geht um die Personalveränderungen. Wie viele Personen (Köpfe) von 2017 bis Sommer 2020 haben gewechselt?

StV. Dr. Arnulf Häfele stellt nachstehende **Anfragen** nach § 38 Abs. 4 GG:

Gibt es zum Steinbruch etwas Neues? Der Bürgermeister teilt mit, dass dies nicht der Fall ist.

Am Freitag, den 11.09.2020, also zwei Tage vor der Wahl, erschien in den VN auf Seite E9 bis E16 ein Ortsporträt über Hohenems. Wurde das Ortsporträt von der Stadt in Auftrag gegeben? Wenn ja, von wem und wann? Hat die Stadt einen finanziellen Beitrag dazu geleistet? Wenn ja, mit welcher genauen Summe?

In wenigen Monaten fällt die Tennishalle, für deren Bau die Stadt ein Baurecht gewährt hat, an die Stadt zurück. Wie sind die genauen Modalitäten und welche Pläne hat die Stadt mit dem Bau?

Der Bürgermeister sagt dazu, dass ab dem Jahr 2023 ein effektives Baurecht zu bezahlen ist. Der Bauvertragsvertrag dauert 50 Jahre. Es gibt Überlegungen, die Halle zu übernehmen und wir prüfen, ob die Tennishalle in eine Sporthalle (Handball, Judoleistungszentrum und Radsport) umgewandelt werden kann.

StV. Arnulf Häfele bemerkt, dass die Halle doch kostenlos an die Stadt zurück fällt? Er möchte dazu den Baurechtsvertrag sehen? Der Bürgermeister sagt, dass die Vorlage des Baurechtsvertrages möglich ist.

In der Hellbrunnenstraße, gibt es keinen Gehsteig. Die Kinder, die zum dortigen Kindergarten gehen, sind in ständiger Gefahr, weil die Straße auch stark mit Schwerverkehr belastet ist.

Warum wurde mit der Eröffnung des Kindergartens nicht auch gleich eine 30kmh Beschränkung eingeführt?

Wann kann mit der Errichtung eines Gehsteiges gerechnet werden?

Der Bürgermeister sagt, dass wir für das ganze Stadtgebiet 30 kmh Zonen in Wohngebieten einteilen möchten und nicht jede Straße einzeln verordnen wollen. Wir versuchen einen Fuß- und Radweg auf dem Grundstück von I+R Schertler zu erhalten.

Die Stadt Hohenems hat die Öffentlichkeit darüber informiert, dass der Schlossplatz neu gestaltet werden wird. Bei dieser Gelegenheit wurde auch offiziell ein Bild des neugestalteten Schlossplatzes veröffentlicht, bei dem die Palastmauer nicht mehr vorhanden ist. Da diese Palastmauer auf dem Grundstück der Familie Waldburg-Zeil steht erhebt sich die Frag: Herr Bürgermeister, wann (bitte genaues Datum) haben Sie mit der Familie Waldburg-Zeil über die Entfernung der Palastmauer gesprochen?

Zu welchem Ergebnis hat das Gespräch geführt?

Der Bürgermeister sagt, dass er grundsätzliche Gespräche mit der Familie Waldburg-Zeil geführt hat, jedoch noch ohne Detailplanung und Ergebnis. Es müssen auch noch viele Gespräche mit anderen Grundbesitzern geführt werden.

Es ist ein großes Ärgernis, dass bei den Eingangstoren zum städtischen Friedhof, zu denen bisher ältere und gehbehinderte Personen mit dem Auto zufahren konnten, die bisherige Parkmöglichkeit durch eine sehr unfreundliche Blockade mit Hölzern unmöglich gemacht wurde.

Hat die Stadt Hohenems etwas gegen diese Vorgangsweise unternommen? Warum hat die Stadt bei diesem Grundstücksteilen nicht die Ersitzung durch die Allgemeinheit geltend gemacht?

Der Bürgermeister sagt dazu, dass wir in Gesprächen sind. Es ist das Privatgrundstück von der Familie Waldburg-Zeil.

StV. Arnulf Häfele möchte wissen, ob die Kulturstadträtin für die Schubertiade zuständig ist. Der Bürgermeister bejaht dies. Weiters möchte StV. Arnulf Häfele wissen, wer für das Jüdische Museum zuständig ist? Der Bürgermeister teilt mit, dass die Kulturstadträtin und er das gemeinsam machen.

StV. Birgit König bemerkt, dass man in den Briefkasten beim Bürgerservice eingreifen und die persönliche Post herausnehmen kann. Dort sollte ein anderer Briefkasten montiert werden.

Ende der Sitzung: 20:47 Uhr

Die Schriftführerin:
Birgit Amann

Der Vorsitzende:
Bgm. Dieter Egger



Dieses Dokument wurde amtssigniert.

Dieses Dokument ist amtssigniert im Sinne des E-Government-Gesetzes.

Mechanismen zur Überprüfung des elektronischen Dokuments sind unter <https://www.vorarlberg.at/signaturpruefung> verfügbar.